

APPEL À COMMUNICATIONS

Collodi hier et aujourd'hui.

Pour le bicentenaire de la naissance de Carlo Lorenzini

Sorbonne Nouvelle – LECEMO / CIRCE



avec la participation de :

Fondazione Nazionale Carlo Collodi

Université Grenoble Alpes

Université Panthéon-Sorbonne

Colloque international – 24-25 novembre 2026

PARIS

À l'occasion du bicentenaire de la naissance de Collodi, Carlo Lorenzini de son vrai nom, écrivain pour l'enfance et journaliste, internationalement connu pour être le père de Pinocchio, nous proposons de faire un bilan de sa fortune mondiale dans les arts et l'imaginaire collectif à travers les siècles, de la fin du 19^e siècle jusqu'à nos jours.

Cet appel est ainsi une invitation non seulement à considérer son œuvre majeure, mais encore à élargir la réflexion – sur le plan littéraire comme anthropologique – à des aspects moins connus car moins étudiés de son écriture journalistique et narrative, comme de son activité de traduction et d'adaptation de textes destinés formellement à un public de jeunes gens (les *Contes* de Perrault, par exemple).

Le colloque entend ainsi offrir un état des lieux critique de la réception internationale de l'auteur, incluant l'époque contemporaine, en portant une attention particulière à la diffusion et aux réinterprétations de son œuvre dans les arts, les médias et l'imaginaire collectif.

Axes thématiques proposés pour une analyse du profil intellectuel et culturel de l'écrivain dans toute sa complexité (anthropologie, communication, histoire culturelle, histoire du spectacle, littérature, pédagogie) :

1. Réception internationale de *Pinocchio* dans les arts visuels, performatifs et audiovisuels
2. Collodi et la littérature de jeunesse entre le 19^e et le 20^e siècle
3. Réécritures et adaptations des *Aventures de Pinocchio*
4. Traductions et métamorphoses mondiales des *Aventures de Pinocchio*
5. L'écriture journalistique de Carlo Lorenzini : thèmes, langages et contextes
6. Collodi traducteur et adaptateur : modèles, stratégies et publics
7. Anthropologie, pédagogie et imaginaire dans l'œuvre collodienne
8. Collodi dans la culture populaire contemporaine
9. Nouvelles perspectives critiques et méthodologiques dans les études collodiennes

Les **propositions de communication** (environ 300 mots) devront parvenir, accompagnées d'une brève notice bio-bibliographique, à l'adresse collodiparis2026@gmail.com avant le **31/03/2026**.

Avis d'acceptation : 18 avril 2026

Langues du colloque : italien, français

Lieux : Maison de la Recherche (Sorbonne Nouvelle) ; Institut Italien de Culture de Paris (à confirmer)

Les actes du colloque seront publiés par la maison d'édition **Franco Cesati** (Florence).

Comité scientifique :

SARAH AMRANI (Sorbonne Nouvelle), **LORENZO CANTATORE** (Università Roma Tre), **GIOVANNI CAPECCHI** (Fondazione Nazionale Carlo Collodi), **LAURA FOURNIER-FINOCCHIARO** (Université Grenoble Alpes), **ALESSANDRO MONACHELLO** (Université Panthéon-Sorbonne), **ROSARIA SARDO** (Università di Catania), **STEFANA SQUATRITO** (Università di Messina), **ISABEL VIOLANTE** (Université Panthéon-Sorbonne).

Comité d'organisation :

SARAH AMRANI (Sorbonne Nouvelle), **LAURA FOURNIER-FINOCCHIARO** (Université Grenoble Alpes), **ALESSANDRO MONACHELLO** (Université Panthéon-Sorbonne), **ISABEL VIOLANTE** (Université Panthéon-Sorbonne).

Url de référence : <https://www.sorbonne-nouvelle.fr/collodi-hier-et-aujourd-hui-926045.kjsp>

Bibliographie indicative :

- Carlo Lorenzini-Collodi nel centenario**, Roma, Istituto della Enciclopedia italiana, 1992.
- ASOR ROSA A., *Le avventure di Pinocchio. Storia di un burattino*, in *Genus Italicum. Saggi sull'identità letteraria italiana nel corso del tempo*, Torino, Einaudi, 1997, p. 551-561.
- BALIANI M., *Pinocchio nero. Diario di un viaggio teatrale*, Milano, Rizzoli, 2005.
- BERTACCHINI R. (a cura di), *Le «Avventure» ritrovate. Pinocchio e gli scrittori italiani del Novecento*, Fondazione nazionale Carlo Collodi, Pescia 1983.
- BONANNI V., *La fabbrica di Pinocchio. Dalla fiaba all'illustrazione, l'immaginario di Collodi*, Roma, Donzelli, 2020.
- CALVINO I., *Ma Collodi non esiste*, in *Saggi 1945-1985*, a cura di Mario Barenghi, Milano, Mondadori, 1995, vol. I, p. 801-807.
- CAPECCHI G. (direzione scientifica di), *Atlante Pinocchio. La diffusione del romanzo di Collodi nel mondo*, Roma, Treccani, 2024.
- CASARI M., DEDOLA R. (a cura di), *Pinocchio in volo tra immagini e letterature*, Milano, Mondadori, 2008.
- CASARI M., *Pinocchio nel mondo: traduzioni in immagini*, «New Italian Books», 4 maggio 2022, <https://www.newitalianbooks.it/it/pinocchio-nel-mondo-traduzioni-in-immagini/>.
- COLIN M., *L'âge d'or de la littérature d'enfance et de jeunesse italienne. Des origines au fascisme*, Caen, Presses Universitaires de Caen, 2005.
- COLLODI C., *Articoli di satira politica*, a cura di D. Marcheschi e A.R. Daniele, premessa di C. Ceccuti, introduzione di A.R. Daniele (Edizione Nazionale delle Opere di Carlo Lorenzini, volume VI, tomo I), Firenze-Milano, Giunti, 2022.
- COLLODI C., *Le avventure di Pinocchio. Storia di un burattino*, a cura di R. Randaccio, Prefazione di M. Vargas Llosa, Introduzione di D. Marcheschi, Firenze, Giunti, 2012 (Edizione Nazionale delle Opere di Carlo Lorenzini, volume III).
- COLLODI C., *Opere*, a cura di D. Marcheschi, Milano, Mondadori, 1996.
- CUSATELLI G. (a cura di), *Pinocchio esportazione. Il burattino di Collodi nella critica straniera*, Roma, Armando, 2002.
- DE PAULIS M.P., *Pinocchio nelle riscritture artistiche di Lorenzo Mattotti e Enzo d'Alò*, "Textes & contextes", n°8 (*Avatars du conte au XXe et XXIe siècle*), 2013, mis en ligne le 30 juin 2014. (<http://revuesshs.u-bourgogne.fr/textes&contextes/document.php?id=2018> ISSN 1961-991X)
- FONDAZIONE NAZIONALE CARLO COLLODI, *C'era una volta un pezzo di legno. La simbologia di "Pinocchio"*, (Atti del Convegno di Pescia, 24-25 maggio 1980), Milano, Emme Edizioni, 1981.
- FRUTTERO & LUCENTINI, *Sette Note a "Pinocchio"*, in *I Nottambuli*, a cura di Domenico Scarpa, Cava de' Tirreni, Avagliano, 2002, p. 62-69.
- GARRONI E., *Pinocchio uno e bino*, Roma-Bari, Laterza, 1975.
- JOSSA S. (progetto editoriale e prefazione di), *In balia di Dante e Pinocchio*, postfazione di L. Curreri, con *Il viaggio di Pinocchio nell'aldilà dantesco* di Bettino D'Aloja, Roma, Mauvais Livres, 2022.
- MANGANELLI G., *Pinocchio: un libro parallelo*, Milano, Adelphi, 1977.

MELOSSI E., *I grandi illustratori delle "Avventure di Pinocchio"*, in *Letteratura italiana. Le opere*, vol. III. *Dall'Ottocento al Novecento*, a cura di Alberto Asor Rosa, Torino, Einaudi, 1995.

RICHTER D., *Pinocchio o il romanzo dell'infanzia*, Roma, Edizioni di storia e letteratura, 2002.

ROVIGATTI F., VIOLA G. E. (a cura di), *Carlo Lorenzini oltre l'ombra di Collodi*, Roma, Istituto della Enciclopedia italiana, 1990.

TEMPESTI F., *Chi era il Collodi. Com'è fatto Pinocchio*, in C. Collodi, *Pinocchio*, a cura di F. Tempesti, Milano, Mondadori, 1972, pp. 7-139.

VOLPICELLI L., *La verità su Pinocchio* [1954], con un saggio su *Cuore* e altri scritti sulla scrittura infantile, Roma, Armando, 1963.

ZANOTTO P., *Pinocchio nel mondo*, Cinisello Balsamo, Edizioni Paoline, 1990.

CALL FOR PAPERS

COLLODI IERI E OGGI.

NEL BICENTENARIO DELLA NASCITA

Sorbonne Nouvelle – LECEMO / Circe



con la partecipazione di

Fondazione Nazionale Carlo Collodi

Université Grenoble Alpes

Université Panthéon Sorbonne

Convegno internazionale –24-25 novembre 2026

PARIGI

In occasione del bicentenario della nascita di Carlo Lorenzini, noto con lo pseudonimo di Collodi, il convegno *Collodi ieri e oggi* intende interrogare la figura e l'opera dell'autore in una prospettiva ampia, interdisciplinare e transnazionale. Universalmente conosciuto come il creatore di *Pinocchio*, Collodi è stato anche giornalista, traduttore, adattatore e osservatore acuto della società del suo tempo. Il suo profilo intellettuale, tuttavia, resta ancora in parte da esplorare nella sua complessità.

Il convegno si propone di fare il punto sulla fortuna mondiale dell'autore, dalla fine del XIX secolo fino all'età contemporanea, analizzando la ricezione della sua opera nelle arti, nei media e nell'immaginario collettivo. Accanto a questa prospettiva di lunga durata, si intende valorizzare aspetti meno indagati della sua produzione: la scrittura giornalistica, l'attività di

traduzione e adattamento di testi destinati ai giovani lettori (come i *Contes* di Perrault), nonché le forme narrative che precedono e accompagnano la genesi di *Pinocchio*.

Possibili aree tematiche includono:

1. La ricezione internazionale di *Pinocchio* nelle arti visive, performative e audiovisive
2. Collodi e la letteratura per l'infanzia tra Ottocento e Novecento
3. Le riscritture, le riduzioni e gli adattamenti
4. Le traduzioni e le metamorfosi globali del burattino
5. L'opera giornalistica di Carlo Lorenzini: temi, linguaggi, contesti
6. Collodi traduttore e adattatore: modelli, strategie, pubblico
7. Antropologia, pedagogia e immaginario nell'opera collodiana
8. Collodi nella cultura popolare contemporanea
9. Nuove prospettive critiche e metodologiche negli studi collodiani

Gli atti del convegno saranno pubblicati dalla casa editrice **Franco Cesati** di Firenze.

● **Modalità di partecipazione:**

Si invitano studiosi e studiose di letteratura, storia culturale, media studies, antropologia, pedagogia e discipline affini a inviare un abstract di circa 300 parole, accompagnato da una breve nota bio-bibliografica.

- **Invio degli abstract entro:** il 31 marzo.
- **Comunicazione degli esiti entro:** il 18 aprile.
- **Lingue del convegno:** italiano, francese.
- **Sedi:** Maison de la Recherche (Sorbonne Nouvelle), Istituto Italiano di Cultura di Parigi

(da confermare)

- **Invio delle proposte:** le proposte devono essere inviate a collodiparis2026@gmail.com

Comitato scientifico:

SARAH AMRANI (Sorbonne Nouvelle), **LORENZO CANTATORE** (Università Roma Tre), **GIOVANNI CAPECCHI** (Fondazione Nazionale Carlo Collodi), **LAURA FOURNIER-FINOCCHIARO** (Université Grenoble Alpes), **ALESSANDRO MONACHELLO** (Université Panthéon-Sorbonne), **ROSARIA SARDO** (Università di Catania), **STEFANA SQUATRITO** (Università di Messina), **ISABEL VIOLANTE** (Université Panthéon-Sorbonne).

Comitato organizzatore:

SARAH AMRANI (Sorbonne Nouvelle), LAURA FOURNIER-FINOCCHIARO (Université Grenoble Alpes), ALESSANDRO MONACHELLO (Université Panthéon-Sorbonne), ISABEL VIOLANTE (Université Panthéon-Sorbonne).

URL: <https://www.sorbonne-nouvelle.fr/collodi-hier-et-aujourd-hui-926045.kjsp>

Bibliografia indicativa:

- Carlo Lorenzini-Collodi nel centenario**, Roma, Istituto della Enciclopedia italiana, 1992.
- ASOR ROSA A., *Le avventure di Pinocchio. Storia di un burattino*, in *Genus Italicum. Saggi sull'identità letteraria italiana nel corso del tempo*, Torino, Einaudi, 1997, p. 551-561.
- BALIANI M., *Pinocchio nero. Diario di un viaggio teatrale*, Milano, Rizzoli, 2005.
- BERTACCHINI R. (a cura di), *Le «Avventure» ritrovate. Pinocchio e gli scrittori italiani del Novecento*, Fondazione nazionale Carlo Collodi, Pescia 1983.
- BONANNI V., *La fabbrica di Pinocchio. Dalla fiaba all'illustrazione, l'immaginario di Collodi*, Roma, Donzelli, 2020.
- CALVINO I., *Ma Collodi non esiste*, in *Saggi 1945-1985*, a cura di Mario Barenghi, Milano, Mondadori, 1995, vol. I, p. 801-807.
- CAPECCHI G. (direzione scientifica di), *Atlante Pinocchio. La diffusione del romanzo di Collodi nel mondo*, Roma, Treccani, 2024.
- CASARI M., DEDOLA R. (a cura di), *Pinocchio in volo tra immagini e letterature*, Milano, Mondadori, 2008.
- CASARI M., *Pinocchio nel mondo: traduzioni in immagini*, «New Italian Books», 4 maggio 2022, <https://www.newitalianbooks.it/it/pinocchio-nel-mondo-traduzioni-in-immagini/>.
- COLIN M., *L'âge d'or de la littérature d'enfance et de jeunesse italienne. Des origines au fascisme*, Caen, Presses Universitaires de Caen, 2005.
- COLLODI C., *Articoli di satira politica*, a cura di D. Marcheschi e A.R. Daniele, premessa di C. Ceccuti, introduzione di A.R. Daniele (Edizione Nazionale delle Opere di Carlo Lorenzini, volume VI, tomo I), Firenze-Milano, Giunti, 2022.
- COLLODI C., *Le avventure di Pinocchio. Storia di un burattino*, a cura di R. Randaccio, Prefazione di M. Vargas Llosa, Introduzione di D. Marcheschi, Firenze, Giunti, 2012 (Edizione Nazionale delle Opere di Carlo Lorenzini, volume III).
- COLLODI C., *Opere*, a cura di D. Marcheschi, Milano, Mondadori, 1996.
- CUSATELLI G. (a cura di), *Pinocchio esportazione. Il burattino di Collodi nella critica straniera*, Roma, Armando, 2002.
- DE PAULIS M.P., *Pinocchio nelle riscritture artistiche di Lorenzo Mattotti e Enzo d'Alò*, "Textes & contextes", n°8 (*Avatars du conte au XXe et XXIe siècle*), 2013, mis en ligne le 30 juin 2014. (<http://revuesshs.u-bourgogne.fr/textes&contextes/document.php?id=2018> ISSN 1961-991X)
- FONDAZIONE NAZIONALE CARLO COLLODI, *C'era una volta un pezzo di legno. La simbologia di "Pinocchio"*, (Atti del Convegno di Pescia, 24-25 maggio 1980), Milano, Emme Edizioni, 1981.
- FRUTTERO & LUCENTINI, *Sette Note a "Pinocchio"*, in *I Nottambuli*, a cura di Domenico Scarpa, Cava de' Tirreni, Avagliano, 2002, p. 62-69.
- GARRONI E., *Pinocchio uno e bino*, Roma-Bari, Laterza, 1975.
- JOSSA S. (progetto editoriale e prefazione di), *In balia di Dante e Pinocchio*, postfazione di L. Curreri, con *Il viaggio di Pinocchio nell'aldilà dantesco* di Bettino D'Aloja, Roma, Mauvais Livres, 2022.
- MANGANELLI G., *Pinocchio: un libro parallelo*, Milano, Adelphi, 1977.
- MELOSSI E., *I grandi illustratori delle "Avventure di Pinocchio"*, in *Letteratura italiana. Le opere*, vol. III. *Dall'Ottocento al Novecento*, a cura di Alberto Asor Rosa, Torino, Einaudi, 1995.
- RICHTER D., *Pinocchio o il romanzo dell'infanzia*, Roma, Edizioni di storia e letteratura, 2002.

ROVIGATTI F., VIOLA G. E. (a cura di), *Carlo Lorenzini oltre l'ombra di Collodi*, Roma, Istituto della Enciclopedia italiana, 1990.

TEMPESTI F., *Chi era il Collodi. Com'è fatto Pinocchio*, in C. Collodi, *Pinocchio*, a cura di F. Tempesti, Milano, Mondadori, 1972, pp. 7-139.

VOLPICELLI L., *La verità su Pinocchio* [1954], con un saggio su *Cuore* e altri scritti sulla scrittura infantile, Roma, Armando, 1963.

ZANOTTO P., *Pinocchio nel mondo*, Cinisello Balsamo, Edizioni Paoline, 1990.